

L'infrastructure roumaine



Les communications en Roumanie

Trafic aérien • Chemins de fer • Routes • Navigation •
Temps de trajet • Hôtels • Services postaux •
Télécommunications • Grands projets d'infrastructure

Contenu

Une image biaisée à l'Ouest	1
Situation satisfaisante dans le trafic aérien	1
Les chemins de fer ont du retard à rattraper	1
L'état catastrophique du réseau routier	2
La navigation en plein boom	2
Temps de trajet à partir de Zürich	3
Un trafic chaotique programmé à Bucarest	3
Un large éventail d'hôtels	4
Les services postaux fonctionnent bien	4
First class telecoms	5

Une image biaisée à l'Ouest

En Europe Occidentale, l'image que l'on se fait de la Roumanie est celle d'une charrette à foin tirée par un âne sur une route de campagne en piteux état. S'il est vrai que la Roumanie a grand besoin de moderniser son infrastructure, la réalité est plus nuancée: aux mauvaises routes et à un réseau ferroviaire archaïque on peut opposer une bonne hôtellerie et un réseau de télécommunications de première classe qui, suivant notre propre expérience, fonctionne mieux qu'en Suisse

Situation satisfaisante dans le trafic aérien

L'aéroport le plus important de Roumanie est l'aéroport international „Henri Coandă” à Bucarest, plus connu sous son ancien nom Otopeni. Il est la base de la compagnie aérienne nationale Tarom, et est desservi par la plupart des compagnies aériennes occidentales. Par exemple, Swiss a un vol quotidien depuis Zürich, Lufthansa de Frankfurt et Munich. Environ 4 millions de passagers transitent chaque année par Otopeni. L'infrastructure est en bon état et de loin pas utilisée à pleine capacité – alors qu'un deuxième terminal est en projet. L'exploitation est plutôt efficace et fiable, à tel point que les vols de Swiss vers Zürich partent souvent en avance.

Le deuxième aéroport en importance est celui de „Traian Vuia” à Timișoara, avec un demi-million de passagers par année. C'est le hub de la compagnie aérienne régionale Carpatair qui propose des vols directs vers l'Italie et l'Allemagne, entre autres vers Munich, Stuttgart, Düsseldorf et Francfort, mais pas vers la Suisse. Austrian Airlines assure la liaison avec Vienne.

Les autres aéroports avec correspondances internationales sont à Arad, Bacău, Bucarest Băneasa (tout près d'Otopeni), Cluj-Napoca, Iași et Sibiu. Il existe aussi des aéroports à caractère national à Baia Mare, Constanța, Craiova, Oradea, Suceava, Satu Mare et Târgu Mureș. Les aéroports de Tulcea dans le delta du Danube et de Caransebeș aux environs de Timișoara ont un trafic réduit. A part Otopeni, tous les aéroports doivent être modernisés

Les chemins de fer ont du retard à rattraper

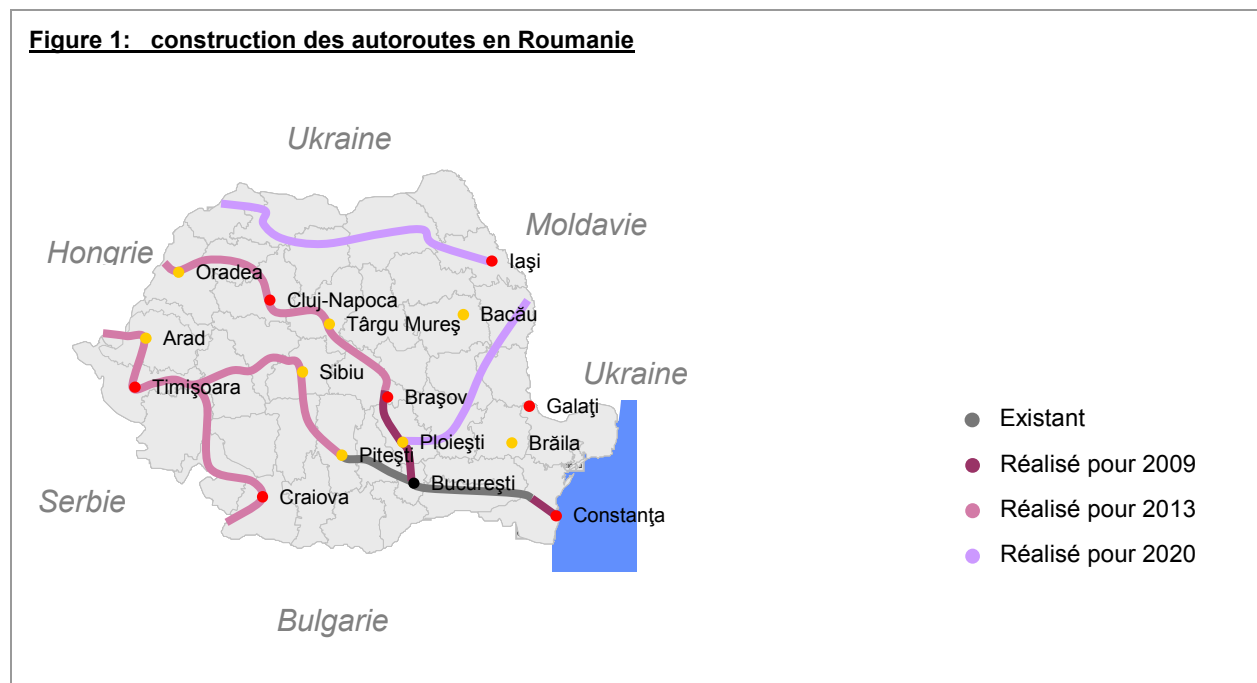
Une des faiblesses de la Roumanie, ce sont les possibilités de transport intérieur. Le réseau des chemins de fer de l'état est certes conséquent, avec ses 11'000 km de voie, le matériel roulant est en bon état sur les axes principaux, et la fréquence des trains est suffisante. Ailleurs, le matériel roulant est usagé et les voies sont en mauvais état, ce qui ne permet pas de circuler à grande vitesse.

17 milliards d'euros vont être investis pour moderniser en profondeur l'infrastructure ferroviaire; quelques lignes sont partiellement terminées, la fin des travaux est prévue pour 2018.

L'état catastrophique du réseau routier

Les routes ne satisfont plus aux conditions actuelles. Il n'y a que deux tronçons autoroutiers entre Bucarest et Pitești respectivement Constanța. La circulation est relativement rapide dans les plaines de Munténie et d'Olténie; les villes de province dans les régions de collines ou de montagne ne sont pas atteignables rapidement, les transports prennent du temps. La situation est encore aggravée lors d'orages ou de catastrophes naturelles, car le pays manque cruellement d'ouvrages protecteurs.

La situation va s'améliorer avec le temps. L'assainissement des 1100 km de routes nationales pour environ 1 milliard d'euros dès 2009 est en préparation. Trois tronçons d'autoroute vont être construits pour plus de 20 milliards d'euros, y compris le contournement de Bucarest. La figure 1 montre les différentes phases.



La navigation en plein boom

Depuis l'achèvement du canal Main – Danube, une voie fluviale relie la Mer du Nord à la Mer Noire. La navigation sur le Danube prend de plus en plus d'importance et les ports sur le Danube tendent à se transformer en plaques tournantes logistiques.

La Roumanie compte plus de 1700 km de voies navigables et une trentaine de ports le long du Danube, par lesquels transite une partie du trafic marchandises de l'ouest et du sud du pays. Les quatre ports sur la Mer Noire, Mangalia, Sfântu Gheorghe, Sulinas et surtout Constanța, ont une importance considérable. Le port de Constanța n'est pas seulement le plus grand port sur la Mer Noire (il compte parmi les 10 plus grands ports d'Europe), mais il représente aussi une liaison ferroviaire et maritime optimale vers l'est et l'Europe centrale. Il est relié au Danube

par le canal Danube – Mer Noire et offre, grâce à sa profondeur d'eau atteignant parfois 20 m, des conditions optimales pour le transport fluvial et la navigation en haute mer.

Dans l'ensemble, l'infrastructure est bonne, mais il reste quelques points noirs, comme la collecte, le traitement et l'évacuation peu écologique des déchets du trafic maritime.

Temps de trajet à partir de Zürich

Le tableau 1 indique les temps de trajet (y compris temps d'attente et check-in, mais sans réserve) à partir du centre de Zurich et les heures d'arrivée approximatives au centre des principales villes roumaines. Depuis le Baden-Württemberg et la Bavière, on peut atteindre Timișoara un peu plus rapidement, sinon la situation est similaire.

Tableau 1: Temps de trajet à partir de Zurich Centre vers le centre de villes roumaines (automne 2007)

		Durée du trajet en heures	Arrivée approximative
Bucarest	Vols directs quotidiens	4.5	14.00
	6 vols par semaine via Budapest	6.0	02:00
Brașov	Via Bucarest, ensuite en voiture ou train	6.5	16:00
Cluj-Napoca	Vols quotidiens via Vienne	9.0	19:00
Constanța	Via Bucarest, ensuite en voiture ou train	8.0	17:30
Craiova	Via Bucarest, ensuite en voiture ou train	7.0	16:30
Galați	Via Bucarest, ensuite en voiture ou train	8.5	18:00
Iași	6 vols par semaine via Vienne	6.0	14:00
Timișoara	Vols quotidiens via Vienne	6.0	16:00
	6 vols par semaine via Vienne	6.0	01:00

Un trafic chaotique programmé à Bucarest

Bucarest dispose d'un métro à quatre lignes, qui fonctionne relativement bien, mais qui est un peu dépassé, comme le chemin de fer. C'est quand même grâce à lui que la circulation en ville est encore plus ou moins fluide, comparativement à d'autres métropoles. Comme il manque cruellement de solutions de rechange, il est très sensible au moindre dérangement; un chantier au centre ou un gros événement suffisent à le mettre à genoux.

De nos jours, le trafic automobile augmente fortement. Il est vrai que la population a baissé dans la capitale ces dernières années, mais une croissance de 100'000 personnes est attendue pour la prochaine décennie. En outre, cette population devient de plus en plus aisée

financièrement, donc toujours plus de personnes peuvent se permettre d'acheter une voiture et le parc automobile croît très rapidement. Le chaos routier semble programmé.

Divers projets d'infrastructure pour plus de 5 milliards d'euros devraient aider à la décongestion: assainissement des routes, nouveau contournement, prolongement du métro jusqu'à l'aéroport d'Otopeni, construction de parkings souterrains. Bucarest a un urgent besoin de parkings, mais il ne semble pas y avoir de projet concret à l'horizon.

Un large éventail d'hôtels



Bucarest compte un nombre impressionnant d'hôtels de luxe. Le Carol Parc au centre-ville, avec seulement 17 chambres (photo ci-contre) en est l'illustration. Mentionnons encore le Capsa, riche en tradition, et les chaînes internationales Crowne Plaza, Hilton, Howard Johnson, Intercontinental et Marriott. Le segment des bons hôtels un peu moins chers est lui aussi très bien fourni dans la capitale, avec entre autres les chaînes quatre étoiles Best Western, Golden Tulip, Novotel, Ramada et Sofitel, ainsi que plusieurs hôtels Ibis.

En province, les hôtels de luxe sont plus rares. Font exception le Heraldic Club à Braşov, le Deja vu à Cluj-Napoca, le Rex et le Palm Beach à Constanţa. Les chaînes internationales y sont aussi moins présentes, à l'exception du Golden Tulip à Cluj-Napoca, de l'Ibis à Constanţa, du Ramada à Sibiu et des Best Western dans 38 villes. Il y a partout de bons hôtels deux ou trois étoiles.

Les services postaux fonctionnent bien

La poste roumaine est fiable, quoiqu'un peu plus lente que les postes allemande ou suisse. Il faut en moyenne trois à quatre jours, au maximum six, pour acheminer du courrier standard en Europe occidentale.

Le marché roumain des envois express est desservi par tous les prestataires connus comme DHL, FedEx, TNT et UPS. La Poste Roumaine en contrôle toutefois près de 60%. Celle-ci offre deux variantes de courrier interne, Prioripost et le plus rapide Ultrapost. A l'international, elle propose le service EMS et, avec SkyPak, un service express vers plus de 200 pays exploité en collaboration avec TNT.

Par ailleurs, la Poste Roumaine offre divers services de direct marketing. Elle se charge du relevé des factures téléphoniques pour RomTelecom, de la facture de gaz pour Distrigaz et du versement des allocations sociales. Dans les bureaux de poste, ses clients peuvent utiliser des PC pour accéder à Internet via PostNetAccess.

First class telecoms

L'infrastructure des télécommunications est convaincante du point de vue offre, qualité et technologie moderne. Elle n'a pas à rougir de la comparaison avec ses homologues de l'ouest. Bien qu'il n'ait été libéralisé qu'en 2003, le réseau fixe est clairement dominé par RomTelecom. Le service est de bonne qualité et les communications internationales fonctionnent sans problème. RomTelecom offre aussi la TV digitale. Le réseau mobile est dominé à 90% par Orange et Vodafone. Ici aussi, aucun problème à signaler, si ce n'est quelques rares zones non couvertes dans les Monts Carpates.

L'ADSL est disponible partout dans les villes, l'offre correspond à ce que l'on trouve en Suisse. D'ailleurs le réseau sans fil à large bande à 2.4 Mbps couvre pratiquement tout Bucarest et 62 autres villes



APT International
Avenue du Midi 37
1700 Fribourg
Suisse

Tel : +41 26 465 12 74
Fax : +41 26 465 12 73
info@aptservices.biz
www.aptservices.biz

APT Resources & Services
82/B2 Clucerului Street
Sector 1
011368 Bucarest
Roumanie

Tel : +40 21 222 1303
Fax : +40 21 222 1304
office@apt.ro
www.apt.ro